

PALETTE RING 5

2022年8月13-14日 (星期六及日)
時間 | 12:00-19:00

九龍荔枝角 D2 Place 一期2樓 The Space
免費入場 (設有VIP門票 每日\$50)

主辦單位: Palette Ring 綜合同人展委員會
官方網站: palette-ring.com

  MeWe [Palette Ring 綜合同人展](http://palette-ring.com)

鳴謝贊助



illustrated by
倉科袖月@貓耳少女



(非賣品)

活動場地



大會合作網絡媒體



大會印刷贊助商





SPEED PRINT LIMITED

疾風印刷有限公司

📍 新界沙田火炭黃竹洋街5-7號富昌中心8樓B室

🌐 www.speedprint.com.hk @ sales@speedprint.com.hk

專業同人本印刷!

✓ 中西式釘裝正確

以Fuji xerox Iridesse
Production Press 印刷
革新金屬色技術
更出色!

✓ 關窗小精靈,起貨特快

✓ 最新日式器材,顏色還原極高

其他服務 多款花紋紙選擇 可代為安排送貨

公司介紹

「SPEED PRINT」成立於2015年,是由80後青年所創辦的創新印刷公司,我們會搜羅各式各樣的花紋紙及特色材料,為需要印刷的客戶提供更多新穎的選擇,讓創意與印刷盡情發揮。

由於香港自設工場,便於管理品質及起貨期,為此我們能做到報價快,起貨期短,是需要急單印刷的好幫手。多樣化的產品隨時為客戶解決燃眉之急,貫徹「SPEED PRINT」的信念。

我做了一個夢——
是與你相遇，那個像夢境一般的那一天

電影 **五等分的新娘**
2022年 公開決定!!

NF 新映畫社 主辦：Facebook | Instagram | LINE | 網路電影 | 中文字幕
©2021 Itarubi, KODANSHA / "The Quintessential Quintuplets Movie" Production Committee.

今天、明天、還有後天也是——
我們的本丸永遠都是花丸。

特別 **刀劍亂舞** 第二彈
雪之卷

2022年 即將上映

NF 新映畫社 主辦：Facebook | Instagram | LINE | 網路電影 | 中文字幕
©2022 NITRO PLUS, EKNOA, LLC / 特別刀劍亂舞 第二彈 製作委員會

全天候無間斷
「按次卓·睇」「卓·睇計畫」
線上線下優惠等你發掘

卓·睇 let'SEE

beyond movies
letSEEE.com

立即下載 Google Play App Store 下載

其他優惠，陸續有來...

VIP會員 獨家尊貴福利

- 實體會員卡
極秘 TOP SECRET
COMING SOON...
- 出席首映禮
有機會搶先收睇全新動漫劇場版
音軌禮の巻
- 精美動漫禮包

©2006 TOKIHAKU Film Partners | ©2009 SUMMERWARS FILM PARTNERS | ©2012 "WOLF CHILDREN" FILM PARTNERS | ©2015 THE BOY AND THE BEAST FILM PARTNERS | ©2018 STUDIO CHIZU | ©2021 STUDIO CHIZU | ©Yana Toboso/SQUARE ENIX, Project Atlantic | ©Ushio Yoshino/Tokagasa - SHIN-EI Animation | TV Asahi ACK2022

PALETTE RING 5

活動理念

Palette中文譯作調色盤，不論在傳統繪畫還是電繪都是不可或缺的一部份。我們希望能像調色盤一樣為同人組織的創作出一分力，將大家繪出的色彩連成一環，令香港同人創作更百花齊放，全新的同人創作展示平台Palette Ring 因此而誕生。

Palette Ring 別具匠心

Palette Ring 是一個全新的綜合題材同人活動，以同人為主打，同人為目標，同一樣的時間、不一樣的地方，讓大家重新認識同人文化，令香港同人創作更百花齊放。

同人界辦同人

主辦團隊參與了香港、台灣、新加坡及日本同人展超過十年以上，對同人界各方面的運作非常熟悉，汲取多年來的經驗，我們更加了解同人及參加者的訴求。

專注於同人

同人活動就是顯示同人創作的空間，Palette Ring 將集中於同人作品展銷、創作分享等，並不設表演舞台及角色扮演區。

多元展示平台

同人界包括不同類型的內容，如同人音樂、遊戲、BOARD GAME、VR、攝影集等，以及本地較為冷門的評論誌、體驗誌、飲食分享、鐵路/旅遊等等。只要是非商業、非市面出售而是自行創作的作品我們都歡迎參展。我們歡迎多方面的創作展示，在現有的框架下，原創或版權二創亦可發佈。

將心比己，降低組織入場門檻

本活動使用租金較便宜的活化工廠大廈作展示空間，減低現時租用大型商業展覽廳的租金成本，除此之外，我們亦接受半裕租用，租金比現時其他同人展更便宜，希望能夠減低小型組織或一人組織的參展成本，並提供更多的展示作品機會。

新手同人參展組織資助計劃

由於印刷及其他成本上昇，讓不少新手對出版其同人創作望而卻步。為鼓勵更多新的創作者出版同人誌刊物，大會開設本計劃，並以資助形式補貼參展租金，使新手發行同人誌刊物的總成本得以降低。只要參展組織於本次活動內出版並發行新的同人誌刊物，並符合本計劃所列出之參加條件，經大會審核後將可獲參展費用補貼。

Animate Shelter

防空動



網上購物平台

FIGURES

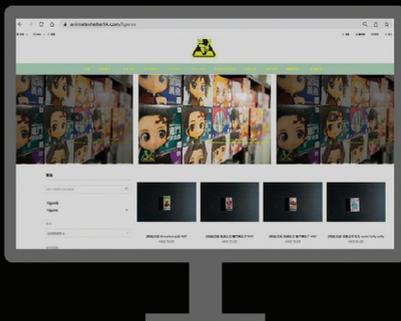
GOODS

CAPSULE TOY

CD

POSTER

<https://www.animateshelterhk.com>



長沙灣元洲街269-271號昌發工廠大廈C座一樓C12室
長沙灣地鐵站C1出口5分鐘就到
(士多旁邊樓梯上一樓轉左)

 [animateshelter](https://www.animateshelter.com)

大會守則

一般參加者及參展組織工作人員

- 請勿做出對會場附近環境構成滋擾的行為。
- D2 Place 商場範圍內嚴禁吸煙。
- 請勿隨地棄置垃圾，謝謝合作。
- 本屆活動為免費入場。一般參加者需要先行取籌，按工作人員指示，在指定地區排隊及進場。
- 一般參加者及VIP門票持有人於離場後需重新領籌等候再次進場。
- 參加者於入場時可獲取場刊一本，派完即止。
- 一般參加者及VIP門票持有人最後進場時間為6:30pm。
- 活動結束時間為7:00pm，活動結束後請所有在場人士盡快離開會場。

防疫及人流管制措施

- 會場內禁止飲食。
- 所有入場人士必須佩戴口罩，並於入口接受體溫檢查。體溫高於攝氏37.5度之人士將不予安排入場，並建議立即前往醫院治理。
- 入口設有酒精搓手液，入場人士必須消毒雙手方可進場。
- 如身體感到不適，請勿前往會場。如於活動途中感到不適，可前往大會服務處求助。

Cosplayer 及攝影師

- 場地內請勿使用任何單腳 / 三腳架進行攝影。未經主辦授權，不可進行任何錄影活動。
- 會場內不設任何更衣室及化妝間，亦不設行李寄存服務及任何攝影區，敬請留意。
- 一般參加者如需 Cosplay 進場請自行安排。
- 請勿使用會場 / D2 Place 內之洗手間更衣，一經發現會被取消入場資格。
- Cosplayer 請注意自身財物及個人安全。

謝謝各位參與 Palette Ring 5，為讓活動可以辦得更好，大會非常希望各位為活動提供寶貴意見。請到大會網站或掃描以下QR CODE 填寫網上問卷，謝謝！

大會網站: palette-ring.com/pr5



本当の歴史を探し出す！

事前登録受付中



罪石戦記

SIN STONE SAGA



sinstonesaga.com



以心傳心 | :

交響補完計劃

Ishin-Denshin -
Symphonic Instru(mentality) Project

對不起。

沒關係，只要能和你在一起。

謝謝。

HONG KONG DOUJIN PRODUCTION
香港同人製作

MEDICAL MUSICANS HONG KONG
香港醫樂人

歡迎來到未來墟

飛天奶茶



未來墟聚集大量來自 **香港、台灣、日本、東南亞** 的動漫及Vtuber人氣攤位
超過 **7500** 款商品等著你來選購!!

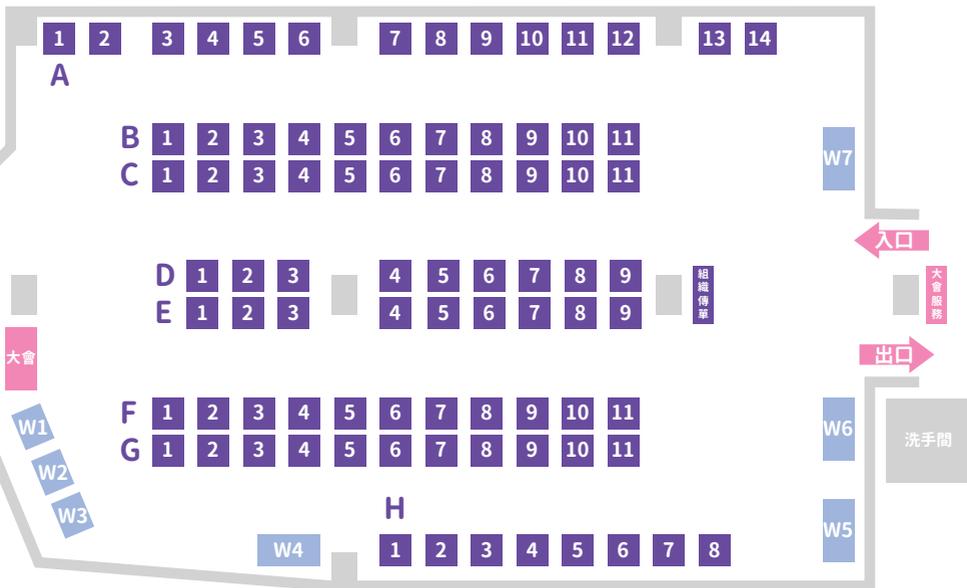
你的錢錢還是維持錢的原始形態嗎？



還不快來逛逛



場地平面圖



D2 Place ONE 2/F | The Space會場

8月13日(星期六)

W 行 (商業攤)

- W1 IOEA
- W2 MIACO+
- W3 香港同人管弦樂團
- W4 飛天奶茶 Flying Milk Tea
- W5 Neofilms 新映影片
- W6 獨樂 Dokuran Production
- W7 Animate Shelter - 防空動

A 行

- A1 NatureStore by Mocha
- A2 Mochi Corner
- A3 月冬氣象觀測所
- A4 沙奈亞
- A5 elfswardrobe
- A6 亂入國/星箱★hoshiHAKO
- A7 我地係歐洲人！
- A8 Mosaic Legion
- A9 夢想小屋 Yumenoya
- A10 人生就像酸辣麵走青走芽
- A11 Carefreee X 白色蒼林
- A12 妹斗屋
- A13 花幸・咲
- A14 Megane Kuma

B 行

- B1 UR
- B2 Ara.ara.urusai
- B3 +用愛拯救世界+
- B4 白晝夢
- B5 幸梓皮海鮮酒家
- B6 爆發原料
- B7 TimeLESS
- B8A 每天都在妄想脫非
- B8B 手動☆販賣機
- B9 三隻企鵝撞撞撞
- B10 五月雨/緋夜屋
- B11 邊界無限/兔團子

C 行

- C1 WowkieLand一級保護廢物
- C2 MANFUNG
- C3 夜間飛行
- C4 JC+ / Kumaist
- C5 LE TRY
- C6 關窗研究所
- C7 Dream Of StarMoon 星月之夢
- C8 都市感情準備改名
- C9 INUMI.

8月13日(星期六)

C10 Reverie
C11 幻想堂

D 行

D1 Bibi星
D2 Windgun烈風
D3 Little Weird House
D4 睇陽荏苒
D5A 香蕉味橙
D5B 黑松・露露
D6 一己私欲
D7 囧愛同人部
D8 貓之企劃
D9 玩具箱

E 行

E1 360+1
E2 發酵木屋 / 歲月物語
E3 Fentanyl 49 / snowbibi doll
E4 77km/hr
E5 忽凍檸茶
E6 Petit_Pois.P
E7 Macara Atelier ㄙ-ㄎㄚ-ㄞ工房
E8 ADDICTED
E9 L

F 行

F1 Miseinen Craft /迷蝶霧
F2 K&Y本部
F3 Polaris
F4 絕体絕命
F5 凧x吉
F6 阿提Mzcca
F7 Keithmisaki
F8 楓糖乜麻糬
F9 Fabrica Chris
F10 用肝製紙
F11A 異世界交差點
F11B 彌蛋阿嫲救濟金

G 行

G1 _akachun_
G2 headspace

G3A 兔子小姐的窩
G3B a0paper
G4 玻璃心小心輕放
G5 窮L有限公司
G6 Aki Colourful World
G7 C+Kuma
G8 如果空氣唔係免費我早就死咗
G9 On the Cloud.雲上
G10 LunaTheMoon
G11 森林飼養屋 Forest House

H 行

H1 Rina りな
H2 夢十夜 + voidmatsu
H3 WRYY, 睡前要熄燈!
H4 Little Paranoia
H5 君子本社
H6 Room Katze
H7 菠蘿菠蘿蜜
H8 50%抹茶澀得起

8月14日(星期日)

W 行 (商業攤)

W1 IOEA
W2 MIACO+
W3 香港同人管弦樂團
W5 Neofilms 新映影片
W6 獨樂 Dokuran Production
W7 Animate Shelter - 防空動

A 行

A1 風林火山
A2 SAKI-LAND
A3 冬日月夏
A4 SANAE
A5 7Hrs雜貨店
A6 羽風呂 / Amakumo
A7 樂弦小屋
A8 三色貓咖啡店
A9 少女機關(仮)
A10 Tako&Tomo
A11 警告：千其唔好讀動畫
A12 YoHaMu
A13 卒子育兒園Sotsuko Nursery
A14 黑蛛白蛛

8月14日(星期日)

B 行

- B1A 好宅之人
- B1B 宅漫
- B2 トモダチ売店
- B3 偷摸打雞
- B4 奇怪的東西混入了
- B5 香港中文大學同人文化學會
- B6 叁角社 Delta Production
- B7 砂糖駅
- B8 MR.J.W
- B9 Ao*PennGIN
- B10 無定向工作室
- B11 Sentakushi-選択肢-

C 行

- C1 5厘米鐵道
- C2 LACECATS
- C3 一張紙
- C4 灼櫻の繪畫坊
- C5 繪紙兔兔紙
- C6 丘比重工
- C7 蘑菇零售
- C8A Nekochan Overflow
- C8B 凍檸茶少冰
- C9 果醬加工廠
- C10 腐竹烏冬
- C11 神奇熱狗

D 行

- D1 蝦子的腦內劇場
- D2 千夜館
- D3 漢堡包買三送二
- D4 blob
- D5 星夜-StarNight-
- D6 NS+月光株式會社
- D7 貓黑店
- D8 紙皮盒
- D9 Box in box

E 行

- E1 星夢亭
- E2 夜雲
- E3 WW

- E4 杏仁小店
- E5 無從判斷☆
- E6 懶人戰地
- E7 洋食小貓
- E8 音魂不息
- E9A 空想工房・Reverie Studio
- E9B 玫瑰茶室-The Rose Tearoom-

F 行

- F1 一心三惑
- F2 丁丁烤魚魚
- F3 Floralgarden
- F4 Nano Laboratory
- F5 白污麻糬王 (天窗部)
- F6 弥生
- F7 Milky Way
- F8 Neo GOD
- F9 箱庭交響曲
- F10 Kyrios
- F11A 櫻月亭
- F11B Commander的指揮所

G 行

- G1 春花秋月
- G2 N合一即溶大麻改二
- G3 Command※S
- G4 赤月工房
- G5A 光之工具人
- G5B Hana studio
- G6 林檎林
- G7 三色豆中有你有我
- G8 虛無協會
- G9 貓耳少女
- G10 櫻花雪月
- G11 DY Museum

H 行

- H1 すなめりドリル
- H2 ぱいそんきつど
- H3 紅磚大學我愛鯉魚同好會
- H4 歐洲航空
- H5 亞洲航空
- H6 非洲航空
- H7 轉生噴個三級火
- H8 inchi めろメロ x 純情purecure

商業攤位介紹



MIACO+

MIACO+ 是由一群有留日經驗、在日本參加多次的ACG活動及擁有後台經驗的動漫同好組成的活動策劃團隊，立志不單要為香港的動漫同好帶來更多姿多彩的ACG活動，更要讓日本動漫歌手及聲優更加認識香港的動漫迷而努力。



香港同人管弦樂團

香港同人管弦樂團 (HKDP) 是一個由動漫愛好者組成，以古典及其他自行改編的日系二次元音樂為主題的新興管弦樂團同人組織。並非「演奏同人音樂的管弦樂團」，實為「演奏管弦樂的同人組織」。



飛天奶茶 Flying Milk Tea

飛天奶茶 ♡ 專為創作者而設的電子商務平台！

- ✧【插畫區】與【小說區】：供用戶公開分享自己創作的輕小說、插畫、漫畫等作品
- ✧【未來墟】：讓創作者免費開設網上攤位販賣同人商品
- ✧【創作者事務所】：媒合社會各界企業與創作者，為創作者提供商業委託



Neofilms 新映影片

由一群熱愛電影及動畫的業內人士成立的香港電影發行商，致力引進優質的海外影片給廣大的香港觀眾，並希望令更多高質素作品，在不同的渠道讓大家看見！



獨樂 Dokuran Production

罪石戰記為一款即將推出的原創手機遊戲，創作團隊全由香港人組成。除了遊戲以外還有一系列歌曲及漫畫周邊。



Animate Shelter - 防空動

由一間致力提供日本動漫商品嘅小店 - 主賣Figure玩具及Goods週邊。

除咗有最新嘅動漫商品，我哋都會搜羅各套「舊動漫」- 簡單講即係香港過氣嘅動漫！例如：K-ON!!、Free!、銀魂、黑子的籃球、鋼之煉金術師、魔法小神童加旋、家庭教師 Reborn、Love Live等等。。。點解要做舊動漫呢？係因為我哋認為舊動漫雖然係香港已經過咗人人追捧嘅熱潮，但係當您熱愛某角色，好少會唔再愛佢，只係會放慢去收丁品，呢個時候，就到我哋出場啦~

> 努力格價，減低成本，可以比大家平d玩之餘，又可以買到心頭好，更加可以幫您搵貨✔

日語課程

- 每月設有日籍老師會話課
- 小班教學, 每班最多9人上課
- 位於天后及尖沙咀
- 課餘活動豐富



留學代辦

代辦日本多個地區
留學申請, 多年經驗
助你振翅高飛。



翻譯服務

提供展覽會及多種
活動翻譯服務,
歡迎查詢。



電話: 2595-1585
天后英皇道25號景星中心16樓
Email: info@tamago.edu.hk
<http://www.tamago.edu.hk>



LUMICA
LUMICA CORPORATION
官方指定經銷商

 miaco+

Palette Ring 5 優惠
Made in Japan 福袋 \$598



- 🍷 日本老松生貯藏酒山水：1支 (300ml)
- 🍷 日本甘口清酒：1支 (300ml)
- 🍷 日本富士山清酒杯：1套 (1套2隻)
- 🍷 日本京都一海魚蝦蟹鮮魚乾小食：3份 (約60g/份)
- 🍷 日本人氣小食套裝：1套 (5款)



仮面ライダー
官方50周年限量版清酒
\$2280 一套

購買以上產品即送
LUMICA最新消毒產品一份



規格：315g
產地：日本名古屋

參展組織 (8月13日星期六)

A



A1 NatureStore by Mocha



A2 Mochi Corner



A3 月冬氣象觀測所



A4 沙奈亞



A5 elfswordrobe



A6 亂入國/星箱★hoshiHAKO



A7 我地係歐洲人!



A8 Mosaic Legion



A9 夢想小屋 Yumenoya



A10 人生就像酸辣麵走青走芽



A11 Carefree X 白色蒼林



A12 妹斗屋



A13 花幸・咲



A14 Megane Kuma

B



B1 UR



B2 Ara.ara.urusai



B3 +用愛拯救世界+



B4 白昼夢

B



B5 幸梓皮海鮮酒家



B6 爆發原料



B7 TimeLESS



B8A 每天都在妄想脫非



B8B 手動☆販賣機



B9 三隻企鵝撞撞撞



B10 五月雨/緋夜屋



B11 邊界無限/兔團子

C



C1 WowkieLand 一級保護廢物



C2 MANFUNG



C3 夜間飛行



C4 JC+ / Kumaist



C5 LE TRY



C6 關窗研究所



C7 Dream Of StarMoon 星月之夢



C8 都市感情準備改名



C9 INUMI.



C10 Reverie



C11 幻想堂

參展組織 (8月13日星期六)

D



D1 Bibi星



D2 Windgun烈風



D3 Little Weird House



D4 睇陽在再



D5A 香蕉味橙



D5B 黑松・露露



D6 一己私欲



D7 冏愛同人部



D8 貓之企劃



D9 玩具箱

E



E1 360+1



E2 發酵木屋 / 歲月物語



E3 Fantanyl 49 / snowbibi doll



E4 77km/hr



E5 忽凍檸茶



E6 Petit_Pois.P



E7 Macara Atelier
マーカー工房



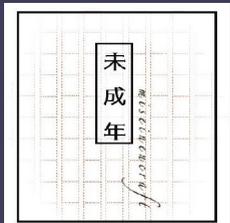
E8 ADDICTED

E



E9 <https://www.scaleless.net> L

F



F1 Miseinen Craft / 迷蝶霧



F2 K&Y本部



F3 Polaris



F4 絶体絶命
Facebook: 絶体絶命
IG: zetsutaizetsumel
Pixiv: id=3709520



F5 凧x吉



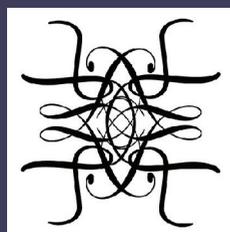
F6 阿提Mzcca



F7 Keithmisaki



F8 楓糖乂麻糬



F9 Fabrica Chris



F10 用肝製紙



F11A 異世界交差點



F11B 彌蛋阿嬷救濟金

G



G1 _akachun_



G2 headspace



G3A 兔子小姐的窩



G3B a0paper

參展組織 (8月13日星期六)

G

玻璃心小心輕放

G4 玻璃心小心輕放

窮L有限公司

G5 窮L有限公司

Aki Colourful
World

G6 Aki Colourful World



G7 C+Kuma



G8 如果空氣唔係免費我早就死咗



G9 On the Cloud.雲上



G10 LunaTheMoon



G11 森林飼養屋
Forest House

H



H1 Rina りな



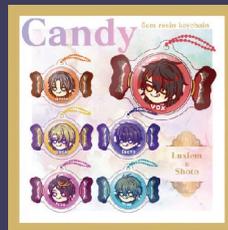
H2 夢十夜 +
voidmatsu



H3 WRYYYY,
睡前要熄燈!



H4 Little Paranoia



H5 君子本社



H6 Room Katze



H7 波蘿波蘿蜜



H8 50%抹茶澀得起



IOEA (商業攤位 W1)

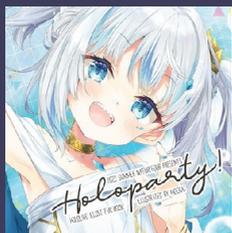
IOEA是一個集合全球50個國家及地區，每年超過五百萬人參與、共141個御宅活動的國際組織。我們致力透過御宅文化來實現世界和平。

參展組織 (8月14日星期日)

A



A1 風林火山



A2 SAKI-LAND



A3 冬日月夏



A4 SANAE



A5 7Hrs雜貨店



A6 羽風呂/Amakumo



A7 樂弦小屋



A8 三色貓咖啡店



A9 少女機關(仮)



A10 Tako&Tomo



A11 警告：千其唔好讀動畫



A12 YoHaMu



A13 卒子育兒園
Sotsuko Nursery



A14 HongBSWs
黑蛛白蛛

B



B1A 好宅之人



B1B 宅漫



B2 トモダチ売店



B3 偷摸打雞

參展組織 (8月14日星期日)

B



B4 奇怪的東西混入了



B5 香港中文大學
同人文化學會



B6 叁角社
Delta Production



B7 砂糖駅



B8 MR.J.W



B9 Ao*PennGIN



B10 無定向工作室



B11 Sentakushi
-選択肢-

C



C1 5厘米鐵道



C2 LACECATS



C3 一張紙



C4 灼櫻の繪畫坊



C5 繪紙兔兔紙



C6 丘比重工



C7 蘑菇零售



C8A Nekochan
Overflow



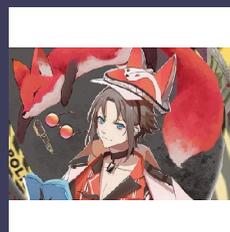
C8B 凍檸茶少冰



C9 果醬加工廠



C10 腐竹烏冬



C11 神奇熱狗

D



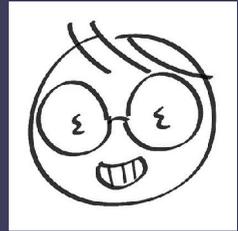
D1 蝦子的腦內劇場



D2 千夜館



D3 漢堡包買三送二



D4 blob



D5 星夜-StarNight-



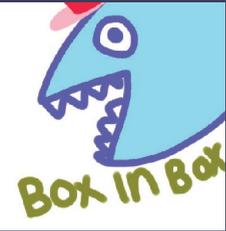
D6 NS+月光株式會社



D7 貓黑店



D8 紙皮盒



D9 Box in box

E



E1 星夢亭



E2 夜雲



E3 WW



E4 杏仁小店



E5 無從判斷☆



E6 懶人戰地



E7 洋食小貓



E8 音魂不息

參展組織 (8月14日星期日)

E



E9A 空想工房 ·
Reverie Studio



E9B 玫瑰茶室
-The Rose Tearoom-

F



F1 一心三惑



F2 丁丁烤魚



F3 Floral Garden



F4 Nano Laboratory



F5 白污麻糬王
(天窗部)



F6 弥生



F7 Milky Way



F8 Neo GOD



F9 箱庭交響曲



F10 Kyrios



F11A 櫻月亭



F11B Commander
的指揮所

G



G1 春花秋月



G2 N合一即溶大麻改二



G3 Command*S



G4 赤月工房

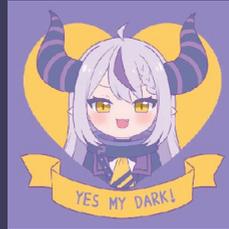
G



G5A 光之工具人



G5B Hana studio



G6 林檎林



G7 三色豆中有你有我



G8 虛無協會



G9 貓耳少女



G10 櫻花雪月



G11 DY Museum

H



H1 すなめりドリル



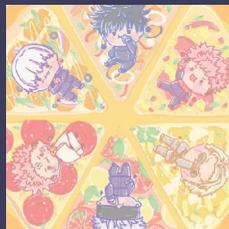
H2 ばいそんきっど



H3 紅磚大學
我愛鯉魚同好會



H4 歐洲航空



H5 亞洲航空



H6 非洲航空



H7 轉生噴個三級火



H8 inchi めろメロ x 純情purecure



大會印刷贊助商 SPEED PRINT LIMITED

SPEED PRINT 革命性引入富士施樂嶄新的綺麗生產型系統，為首部突破性採用金/銀色、白色及透明乾墨技術的彩色數碼印刷系統。

綺麗生產型系統能提供獨特的印後加工效果，包括白墨印刷、局部UV及金銀色，以實現多樣個性化的數碼印刷新應用。支援高達2400 x 2400 dpi 行業最高打印服務分辨率，實現更出眾的彩色圖像效果和更廣泛的色域。



I.O.E.A

International Otaku Expo Association

IOEA is an international organization of 138 Otaku events in 50 countries and regions that attract over 5,000,000 OTAKUs around the world every year. We work to achieve world peace through OTAKU culture.

IOEA是一個集合全球50個國家及地區，每年超過五百萬人參與、共138個御宅活動的國際組織。我們致力透過御宅文化來實現世界和平。

50 Countries 138 Expo Events

as of July 18, 2020



<https://ioea.info/>





PALETTE RING 創作號01



大家可能沒有留意Palette Ring其中一個活動理念是「同人界辦同人」，其實我們都是同人組織，今次我們就出版自己的同人誌，Palette Ring 創作號！

第一期 Palette Ring 創作號，我們邀請到於香港活動十多年人氣同人社團「風林火山」與我們一齊分享他們多年來的創作心得，參與海外活動的經驗。另外我們作為International Otaku Expo Association (IOEA) 成員之一，我們邀請到跟日本同樣是「香港4小時生活圈」的新加坡最大型同人活動Doujin Market的主辦團隊，分享他們活動的特點以及舉辦大型活動的經驗。

「機會留給有準備的人」，裝備自己，創作道路繼續向前！

風起涼宮夏娜時代，多年同人創作熱情不退— 「風林火山」— 不滅の熱情

訪：Hoei、Slime 著：Hoei 編：Clayton 譯：Hoei 日語監修：蛋老師 圖片由受訪者提供



提及近二十年香港同人界最出名的同人社團，相信大家馬上就會聯想起風林火山。由2006年創立至今，風林火山推出的同人誌及週邊一直富有入氣，是香港數一數二備受歡迎的大手同人社團。今次我們PR有幸邀請到風林火山的兩位老師進行訪問，請教兩人的同人創作歷程，著此訪問給各位在同人創作上奮鬥的平輩、後輩分享經試驗以作參考。

風林火山是誰？

風林火山由兩個人所組成，分別是主要負責繪畫的MOCHA，以及一手包辦設計、排版、營運及參展相關事務的月光。兩人雖然有明顯的分工，但每次在推出新作前，亦會協商各自負責分工的部分，磨合彼此意見、作出取捨，有時則大膽嘗試新想法，創作上甚有默契。

團隊創作的心得

談及團體創作，風林火山的兩位老師提出三個十分重要的要點。第一，尋找一些志向相同、理念相約、性格較易磨合的創作夥伴是十分重要，畢竟團隊創作難免因為產生磨擦，有機會影響到彼此往後的關係。第二，不要只因是朋

香港でここ20年で最も人気のある同人サークルと言えば、すぐに風林火山に思い付くでしょう。2006年に立上げ以来、同サークルが出す同人誌や周辺商品はずっと人気であり、香港屈指の大手だ。この度、我々PRは2人の風林火山の先生の創作体験談を同じく努力している方々に参考になるようにお伝えできればと思います、インタビューの機会をいただいた。

風林火山とは？

風林火山とはイラストを担当するモカ先生と運営、イベント関連事務と商品デザインを担当する月光先生により構成された同人サークルだ。2人は明確な役割があるが、非常に良いチームワークを発揮して、新作を発表の際に必ず話し合ったり、お互いの意見を削りあったりして、時には大胆なアイデアに挑戦することもあり、暗黙の了解が得られている。

チーム創作の心得

チーム創作について話をすると、先生たちは3つの重要なポイントを挙げた。1つ目は同じ志、考え、個性を持ったクリエイティブ・パートナーを見つけることが重要で、チームワークではどうしても摩擦を生み、今後お互いの関係に影響してしまう

友關係便一起創作，最好選擇目標一致、對同一樣事物擁有熱切喜愛的人合夥，盡量公私分明。第三，兩人在每次同人展舉辦前或後也會開檢討會，透過反思該次活動的不足之處，以助日後改進和調整合作方向，精益求精。

兩人合作才是風林火山

她認為風林火山風格如此突出，一手包辦同人本和週邊設計的月光老師功不可沒。風林火山的同人誌並非只由MOCHA老師的作畫組成，融合月光老師的排版和美術設計，兩者融合才是風林火山給各位宅宅留下深刻的印象的要因。

創造出彼此滿足的作品

對兩人而言，創作同人誌最重要是能否將訊息傳達給讀者，能否將自己的熱愛傳達給讀者們。就推出週邊方面，能否讓買家後感到實用，以及週邊能否得到買家的喜愛是老師在設計產品時的重點考量之處。能夠傳達自己對創作的愛和作品得到讀者喜愛，對於兩位老師來說才是一份能夠滿意的作品。

海外發展

相信大家如果對風林火山有所認識的話，應該知道風林火山最近十年在海外積極發展，不限於華語圈，更遠征至日本同人文化起源重鎮的大型同人誌即賣會Comic Market參展。擁有豐富海外參展經歷的風林火山亦在今次的訪談中分享了不少趣聞，並提供了不少有用的參展經驗予讀者參考。

原來風林火山是「臺灣社團」？

華語圈內，除了香港，風林火山最常出展的便是臺灣。時間忽然而過，今年正好是風林火山在臺灣參展第十年。月光老師便笑道，由於風林火山在台灣參展次數多，曾經有臺灣同好誤以為風林火山是臺灣社團。臺灣是風林火山第一次離開香港、海外出展之處，十多年的持續參與留下了不少難忘回憶。

兩人分享了由於疫情反覆而致、最近發生的一次事件。由於香港寄去臺灣的同人創作品遇上運輸延遲，差點出展沒有任何商品可賣、被迫開空窗。幸好近乎最後一秒的時刻，商品能夠

可能性がある。2つ目は友だちだからと言ってクリエイティブをやるのではなく、はく、同じ目標を持ち、同じことに情熱を傾け、公私を分けようとする人とのパートナーを組んだほうがいい。3つ目は、同人誌即売会の前または後に反省会を開き、イベントの不足点を反省し、今後の改善や方向性を調整し、最善を尽くす。

2人コンボこそ風林火山

モカ先生が風林火山は強烈なスタイルがあるのは、ただ自分のイラストで構成されただけではなく、月光先生のアートデザインと商品設計がうまく融合してからこそ、今の読者たちに強烈な印象を与えた風林火山があると理解してる。

お互いに満足できる作品を創り上げる

2人にとって、同人誌づくりで一番大切なことは、読者にメッセージを伝えられるかどうか、読者に熱情を伝えられるかどうかだという。周辺グッズに関しては、購入者が実用性を感じたか気に入ってもらえるかが、先生方がデザインする際に重要なポイントになります。自分の熱意や作品に対しての愛が読者達にちゃんと伝わり、読者たちが創作物が好きになれる商品こそ、2人にとって最も満足できる作品。

海外の展開

風林火山をご存知の方はこの10年間、中華圏だけでなく、同人文化の原点である日本の大型同人誌即売会の「コミックマーケット」でも積極的に海外展開していることをご存知でしょう。海外経験豊富な風林火山が今回のインタビューで数々の逸話を披露し、読者にショーに参加するのに有用な情報を聞かせてくれた。

風林火山はもしかして「台湾サークル」？

中華圏では香港を除けば、風林火山が最も頻繁に行くのは台湾だ。時間が経つのはあっという間で、今年は先生二人が台湾でデビューして10年目になる。月光先生が台湾での展示会によく参加するため、台湾人の有志に台湾サークルであると勘違いされたことあると笑いながら自白。台湾は香港を出て初めての海外に出展地であり、忘れられない思い出がたくさんこの10年にたくさん積み重ねてきた。

2人がコロナ禍の波乱により最近起きた事件について語った。最近香港から台湾までの郵送が遅延の

在開場前到達會場，否則必定會為老師們帶來很大麻煩。說實話，筆者在聆聽老師們的描述亦感到當時的緊張感，而正是因為今次事件，兩人往後若在外國出展都會多準備一手，以防類近事故再次發生。

網上宣傳的港臺差別

月光老師認為臺灣的宣傳平台與香港無異，基本也是透過Facebook宣傳及推廣自家作品。MOCHA老師則指出臺灣同好比較偏向事前「做功課」，提早蒐集自己想買的同人誌的資訊，不同香港的宅宅偏向展前幾天才準備。由於不少臺灣同好來自偏遠地方，而同人展大多舉辦於大城市，他們需要提早決定參加與否，以預留時間計劃行程。所以每當出展於臺灣，比香港的情況更早公開情報予臺灣同好，從以方便他們定參加與否，是兩人最在意的要點。

月光老師亦留意到基於近年大家使用社交媒體的習慣有所改變，香港及臺灣年青一輩中Facebook的使用率普遍下降，以Facebook專頁發文的觸及率普遍越來越低。為了讓風林火山的作品得而接觸更多人，他決定同時在年青人比較多的Instagram進行推廣，並在幾年前開設專頁。不過他坦言就留言互動，依然是Facebook勝Instagram一籌，可能是與社交媒體特性有關。

ため、販売する商品がなく、やむなくブースがすっからかん状態の寸前のところ、幸いなことに、グッズが開始の直前近くに会場に届き、危ないところだった。正直、筆者もこの話を伺い、当時の緊張感が伝わってきた。この事件があったからこそ、今後同じようなことが起きないように、2人とも海外展示会の際には必ず次善の策の用意することとなる。

香港と台湾ネットで宣伝の違い

月光先生は香港と台湾の宣伝方法は大きくの差がなく、基本はFacebookに通して宣伝する。しかし、モカ先生は台湾の同好は入手したい同人誌を購入するため、大体一ヶ月前から、事前に情報を調べる事が多いと指摘。台湾では地方よりの来場者が多く、展示会は大都市で開催されることのがほとんどのため、旅行の計画を立てる時期を含めて事前に参加するかどうかを決める必要があるという。ですから、より早い段階で情報を発信して、来場者がより早く日程がたてられないかというのは2人が気付くポイントだ。

月光先生は最近若い人のSNSの使用習慣が変わりつつある事に気付き、Facebookの使用率が下がっている傾向がある今、より多くの人に風林火山の作品に触れるようにInstagramアカウントも作ったが、恐らく各SNSによる特徴が異なるため、正直にFacebookの交流がInstagramより多いと語る。



初次出展Comiket

相信對於志於創作的宅宅而言，不少都會憧憬在日本這個諸等次文化、御宅文化的發源地進行活動。風林火山的兩位當然亦不例外。當年第一次參展日本最大同人誌販賣會Comic Market（簡稱Comiket）的情況，兩人仍歷歷在目。

參加Comiket代表著和全世界最頂尖的畫師們在同一個會場出展，能夠和跟自己憧憬的畫師同場對於兩位是一件榮幸之事。在攤位數目上萬、高手雲集的Comiket，不單自己，其他社團、甚至外國社團都會去「參拜」其他大手畫師，月光老師直言令人注意到初次參展的社團是一件很困難的事情，因此兩人第一次出展其實也沒有抱太大的期望能夠受到矚目，「猶如啫啫咗新手村出村一樣」。加上兩人當年日文程度還尚未成熟，種種因素疊加起來，兩人初次在這個同人聖地出場免不了緊張。出乎意料地，兩人首次參展引來不少人的注目，甚至需要尋找當時場內工作人員協助意外的人龍整列。在異國受素未謀面的人所支持，相信這次回憶給了兩人當時不少鼓舞。

日本出展的取捨與宣傳

由於文化土壤不同、媒體傳播的差異，日本和港臺有興趣的同人主題因而有所差別。到底販賣何種同人商品才能更適合當地宅宅的興趣，這點是風林火山的兩位老師到不同地方出展時，必會出現的取捨考慮。例如Hololive EN的人氣在華語圈比日本高，兩人於是在準備日本出展時，會拿少點旗下Vtuber Gawr Gura的同人週邊作販賣。

港臺宅圈創作圈與日本相比，後者繪師數量更多，競爭亦更大，向日本受眾推廣風林火山自家作品的難度亦幾何級上升。在網絡宣傳自家作品免不了一定難度。為了不混淆日本粉絲，Twitter集中更新日本的同人活動資訊，甚少提及海外其它國家的參展資訊，方便日本粉絲獲得最新情報。

コミックマーケットで初出展

クリエイティブな仕事に興味があるオタクにとってあらゆるサブカルチャーやオタク文化の発祥の地である日本での展開に憧れがあるのでしょうか。例外なく風林火山の2人もそうだった。2人にとって日本の最大の同人誌即売会コミックマーケット（略：コミケ）で参戦した当時の風景は、今でも自分の中でもイキイキとしている。

コミケに参加するということは、世界でもトップクラスの絵師と同じ会場にいることであり、2人が憧れの絵師と同じ場にいられることは、とても光栄に思った。一万以上ものブースで、多くの巨匠が集まるコミケでは、自分もそうだし、他の学会や海外の学会までもが他の巨匠の絵を「参拜」に行くので、月光先生が「初出展人として目に留まってもらうのは非常に難しい」と語った。そのため「まるで序盤の街を出たばかりの初心者のように」初舞台で注目されることはあまり期待していなかった。まだ上達でない日本語や、様々な要素が重なり、同人の聖地での初出演に緊張が走った。意外にも初出演ということで注目度が高く、予想外の行列で会場のスタッフに列の整理に協力することになった。2人にとって異国で面識もない人が応援してくれた事が2人を大いに励ましたと思う。

チョイス

日本出展の取捨とプロモーション

文化の差により、宣伝する時必ず中華圏と日本の違いが出る。出展する際にどんな商品が各地の読者に相性が良いのか、どのようなグッズを販売するかという必ず決断を迫られる。例えば、ホロライブENは中華圏で人気が高いですが、逆に日本は少ないので、日本の即売会を宣伝する時必ず準備する量が少なめにする。

アーティストと競争力が多い環境で、当然日本は香港と台湾と比べたら宣伝はよりも難易度が数段上がっています。ネット上で自分の作品をアピールするのは困難なので、日本の方に混乱を作らないように、Twitterでは、日本のイベントにフォーカスし、他国での参加についてはほとんど触れていないため、日本のファンにとって最新情報入手するのに好都合だ。

海外通販の経験

早於五年前開始，通過被兩人呼為「精靈」、居住於日本的一位朋友（註：小精靈於同人場有幫手的意思想）負責寄收和收款，三人合作發展了在日通販。近年在日本網站進行通販活動已經相對來說愈來愈簡單，如日本同人商店 Melonbooks 僱用了懂得中文的員工支援華語圈的服務。同時，所有上架動作即使在香港也能完成。基本上只要有在日友人幫忙，海外通販絕非難事。

至於全球通販，月光老師則提醒需要注意目的地的郵政狀況，在這個疫情時代，拒絕寄件或郵費高昂並非罕見事。著重以實物形式創作的兩人強調通販並非在收款一刻便完結，如何把因應商品特性包裝得安全，到達客人手上才是真正完成。

疫情時代：現場？通販？

疫情影響下，出展機會大幅減少。如果有留意兩位的作品，會發現最近每本同人誌的後記中，皆寫下希望疫情早日結束、親手把作品遞給每一位讀者的願望，兩人十分重視同人展能夠與人交流的場域特性。月光老師指出當今疫情不單改變了同人展的形態，更改變了創作者的心態。

「其實我會話通販係迫不得已嘅選擇」，MOCHA老師道，兩人始終認為未能親身接觸讀者的通販是第二選擇，現在出版時間上依然以會場舉辦日子為先。在這個沒有其他法子的情況下，兩人均同意通販有其必要性：畢竟即使能辦同人展，亦有人未能到場。不過兩人依然強調同人的魅力在於現場。

海外で通販経験

5年前、2人に「売り子」と呼ばれ日本在住の友人がお金の回収や郵送を担当している人を介して、3人で日本の通販を展開した。近年、日本のネット通販は比較的容易になってきた。例えば、日本の同人向けショップであるメロンブックスでは、中国語が話せるスタッフを雇用し、中華圏のコミュニティをサポートしています。また、香港においても棚割が可能です。基本的に日本の友人の協力があれば、海外での販売は決して難しくありません。

一方、グローバル通販について、月光先生はひとつ注意点をあげた。それは世界各地の郵便状況だ。コロナ禍によって国によって郵便を受け入れられなかったり、郵送費用が急騰するのは国がよくある。実物を重視している2人にとって支払いの瞬間に販売が終わるのではなく、商品が安全に梱包され、お客様の手に届いて初めて販売が完了することを強調している。

コロナ時代下の同人サークル：現場？通販？

コロナ禍の結果、展示会の数は大幅に減少しています。彼らの作品に、最近の同人誌のあとがきには「早くコロナが早く終息し、読者一人一人に手渡しで作品が届くように」という願いが書かれて、2人が展示会なら人と人との交流が可能という特徴を重視することが読者が気づくはず。月光先生は、コロナ禍によって展示の形だけでなく、クリエイターの考え方も変えさせたと語った。

「実は通販はやむを得ない選択肢だ」とモカ先生は言う。2人は、読者と接触のない通販は第二選択肢であり、今も展示会開催日を優先して出版することになっている。ほかの選択肢がない限り、2人とも通販は必要性を認める。展示会を開催できても、参加できない人がいる。しかし、それでも同人の魅力は現場にあると強調する。



寄語有志海外發展的後輩

兩位老師都鼓勵本地有智的創作者放膽一試，向海外挑戰，但亦要留意海外市場雖比香港更大，潛在讀者的數量比香港的數萬人更上十倍，但是將自己的作品發揚光大的難度更是幾何級上升。MOCHA老師勸勉大家不要因為在海外找不到支持者而感到氣餒而放棄，只要繼續努力磨練自己的創作基本功，隨著日益精進定有同好會發現自己。她續說不要計較香港市場細，香港的潛在讀者群數反而容許本地社團更容易和讀者接觸，強調香港和世界所做都一樣是同人創作，無分高低。

月光老師希望大家不論海外發展成功與否，可以留多點時間為香港市場創作、分享自己喜好的作品給香港人。雖然香港在世界地圖上只係一點，市場亦十分細，但支持創作者的人實際有很多，不容小覷。

經常有人問兩人為何依然紮根香港，明明在海外大有市場。**但對於兩人來說作為香港人，作為香港社團，長路以來也儲了一堆香港讀者，同時香港是風林火山從最初至現在的出發點，創作也是依香港的同人場時間為主。**兩位老師非常珍惜在香港每次出展以及與讀者的交流，並希望日後也能繼續在香港為香港同人文化推廣努力。



海外で発展意志がある後輩に一言

2人とも地元のクリエイターには、思い切って海外でチャレンジすることを勧めていたが、海外市場は香港よりも大きく、潜在的な読者層は香港の数万人より10倍もいるが自分の作品に命を吹き込むのは幾何学的な難しさ。海外でサポーターが見つからないからとあきらめず、一生懸命にクリエイティブな技術を磨いていけば、そのうちに仲間が見つけてくれるはずだと、モカ先生はアドバイスしてる。さらに、香港の市場は決して小さいので嫌がるのではなく、香港の潜在的な読者層によって、地元のサークルがより簡単に読者にアプローチできると述べ、創作は香港でも世界でも行われていることは同じで、上下なんてない。

月光先生は海外でどんなに成功しても、香港でもっと時間をかけて好きな作品を作り、香港の人たちと共有したらと願ってる。香港は世界地図の中では小さな場所に過ぎず、市場も非常に小さいのですが、実はクリエイターを支えている人たちの数は非常に多く、侮れない存在なのだアドバイスしてる。

海外に大きなマーケットがあるのに、なぜ香港に根を下ろしているのかとよく言われる2人にとって、**自分は香港人であり、香港サークルであり、長い間香港に読者がいっぱいいるし、風林火山の原点でもあるため、創作も主に香港の展示会の日程に合わせている。**2人の先生は、香港での展示や読者との交流を毎回大切に、今後も香港の同人文化の普及に努めたいとおっしゃった。

P.S. 關於這篇訪問的標題，是呼應紀念風林火山的「起點」：2007年風林火山頒布的首本同人誌，書名就是「風 - Illustration Gallery」，而這本插繪本當中就收錄了一張涼宮和夏娜雙人跨頁圖。直到今天二人對創作的熱情也沒有減退，風還在吹。

訪問詳細的版本刊登在PR網站上、有興趣的朋友可以到大會網站看完整的內容。

「獨立會展級」同人場是怎樣辦成的： 新加坡Doujin Market

The Makings of a Doujin Convention: Singapore's Doujin Market

訪、著、譯：Pinosuke 編：星使 Interviewed, Written and Translated by Pinosuke, English Version Edited by Angelo Wong

簡介

始創於2014年，Doujin Market(簡稱 Doujima)是新加坡規模最大的同人活動。以為當地創作者提供一展拳腳的空間及機會為目標，Doujima從一開始只有22個攤位和1,000名訪客的活動，該活動於五年內急速成長為一個擁有超過300個攤位及22,000名參與者的慶典。同樣身為國際御宅活動協會(I.O.E.A.)的友好成員，我們有幸能夠邀請到Doujima創辦人Jason和Charlotte來分享一下他們作為活動主辦的心得。

(J : Jason、C : Charlotte)

問：能否向香港的各位自我介紹一下？

J&C：香港的各位大家好，我們是來自Neo Tokyo Project的Jason和Charlotte，同時也是Doujima的主辦人。除了Doujima之外我們也有舉辦其他活動例如Cosplay相關的活動以及龍與地下城等桌遊主題的活動。

開始的契機

問：當時創辦Doujima的初衷是什麼？

J：過去曾有一個作家及創作者祭典，當中有不少有名氣的創作者被邀請上台演講。在其中一個環節有人問到這些演講人士對於同人文化的看法。令我震驚的是，這些被敬重的創作者居然將同人創作列作為抄襲行為，甚至是詆毀同人創作者為「拙劣」的創作者。



Intro

Founded in 2014, Doujin Market – Doujima – is the largest doujin event in Singapore. It is one of the first few events in Singapore that mostly consists of artist booths. Founded with the aim of providing a space for local creators to promote their work, the event only had 22 booths and 1,000 visitors in the beginning, but by its 5th year, it had surged in size to having over 300 booths and 20,000+ participants. As fellow members of the I.O.E.A. (International Otaku Expo Association), we had the chance to speak with the founders of Doujima, Jason & Charlotte.

(J : Jason、C : Charlotte)

Q: Can you introduce yourselves to the Hong Kong community?

J&C: Hello everyone! We're Jason and Charlotte from Neo Tokyo Project, and we're the event organizers of Doujima. Aside from Doujima, we also hold other events, such as Cosplay events, as well as tabletop gaming events like Dungeons and Dragons conventions.

Starting Point

Q: What was your motivation for founding Doujima?

J: Several years ago, there was a writers' festival where reputable creators were invited as guest speakers. In one of the sessions that I attended, one of these speakers was asked about their thoughts on doujin creation. To my surprise, this supposedly reputable speaker defined doujin creation as an act of plagiarism, and further accused doujin creators of being "unskilled" creators.

C: Another thing that was concerning was that art schools, where a lot of the younger doujin creators were studying, discouraged people from making fan art, saying that it was an artistic sell-out and was the "easy thing" to do. I don't believe that is necessarily true.

C：當時亦有一些藝術學院表示同人藝術是一種違背藝術原則以及「抄捷徑」的行為。而有不少同人創作者也是在這些院校就讀的同學因此感到卻步。

J&C：這些錯誤的觀念不僅令大眾對同人創作產生誤解，同時也成為了年輕創作者鑽研他們喜愛之物的一道阻力。更諷刺的是當時已經有些同人創作者的成就能夠媲美主流出版。而為了消除新加坡當地大眾對於同人文化的誤解以及為一班創作者提供一個有歸屬感的空間，我們便決定以『做大臣！讓這些人見識一下！』的精神去舉辦這個活動。

主辦遇上的困難與挑戰

問：由當初開始籌辦Doujima直至今時今日曾遇上過什麼難題及挑戰？你和你的團隊是如何度過這些難關的？

J&C：第一樣以及最關鍵是財務管理，雖然營運成本/費用可能不及歐美地區昂貴，但新加坡活動場地的租金也不便宜。能否找到適合的贊助商亦是資金方面的另一難題。絕大多數的贊助商相對於思考『能為這個社群帶來什麼價值』更傾向於考慮『能為自己帶來什麼價值』，不過這也是人之常情。慶幸的是在近幾年越來越多當地有潛力成為贊助商的組織開始關注及認可這個文化以及藝術形態。

J：當我被問到『營運資金從何而來』時，我總會告訴人們我是以自己的興趣來資助自己籌辦的活動，包括我自己的《魔法風雲會》收藏，與贊助商的各種合作如Cosplay的道具製作、Cosplayer的管理服務。

C：以及從自己的荷包拿出積蓄投入活動經費！儘管如此，為了能讓普羅大眾更有動力參與並理解這種文化，至今的活動都是以免費入場的形式舉行。

同時亦有一個因為活動的成功所延伸出的問題。在活動過去數年的急速增長中，Doujima從一個只有一千餘人參加的小型活動演變成一個超過二萬人參與的慶典，因此分配工作人員進行人流管制以及指導義工處理現場情況一直是一個我們需要面對的課題。

J：更多的群眾所帶來的問題不只限於人流管制，隨著人數的增加我們也更加關注參加者的操行。我們在社交媒體上發佈通告和指引提醒

J&C: These misconceptions were really saddening. Not only was a wrong image of the culture being put into the public's minds, but also young doujin creators were being discouraged from doing what they were passionate about. Not to mention that certain doujin creators' works were even more successful than some of the mainstream publications at the time. With the intention to dispel such misconceptions and to provide a place where creators can feel safe and feel a sense of belonging, we decided to go all in on this project. Our thoughts were to "Make it Big! And Show these People!"

Difficulties and Challenges as Organizers

Q: What difficulties and challenges did you and your team face since you first started organizing Doujima? How did you and your team tackle these problems?

J&C: First and foremost, dealing with finances will always be the biggest challenge. Though it might not be as expensive as places like the U.S. or Europe, rents for venue spaces are still quite pricey in Singapore. Another money-related challenge would be finding suitable sponsors. Not all sponsors are here just to support the art, and they usually are more concerned with what value it brings to them as opposed to what value it brings to the doujin community. Which is totally understandable. I would say that we are blessed to see a growing trend in potential sponsors being accepting and supportive of the community and the artform.

J: When it comes to the question of "how are things paid?" I always tell people that I use my hobbies to fund my shows, like my Magic: the Gathering collections, or our work with corporate sponsors, which includes multiple things, like prop creation and cosplay talent management services...

C: And throwing our own savings into the show! Up to our most recent show, we are still set on "free to enter," as we hope for the event to be more accessible to the general public.

There is also this problem where we have become

參加者注意一些不當行為，希望藉此讓參與活動的各位能夠彼此尊重並一同享受活動的過程。



活動的理想鄉？新加坡與香港

問：與其他地區相比，你們對新加坡及香港同人活動有什麼看法嗎？

J&C：西方的同人活動與新加坡的同人活動之間存著很大環境差異。譬如為了前往活動會場而需乘坐一些遠程的火車，又或者需要租車駕駛才能到達會場，甚至為了參加活動而需要尋找會場附近的酒店也是一些新加坡同人愛好者們所無法想像的情況。相信香港的各位在這方面應該也有同感吧？

J：而從繪師及參展人士的角度，當一個地方的服務配套周全且交通發達時，需要顧慮的事項也會隨即減少。這些服務包括MRT（新加坡地下鐵，Mass Rapid Transit的簡稱）的完善交通網絡，市內甚至是會場附近能印出同人誌的印刷店鋪，以及穩定的遞送服務以確保Goods準時安全到達會場。這樣的環境能令他們更加專注於自己的創作以及花心思將其呈現給活動會場裡的其他參加者。相對於西方活動來說這是我們的優勢。身處於亞洲也意味著與淘寶的廠家相對接近，製作Goods的訂單相較於西方也會更便宜也能更快送達。這也可能是新加坡及香港等地區售出的Goods相對於歐美國家便宜的一個原因。其實曾經也有來自香港的創作者參展時，向我們表達在新加坡參展有一種似曾相識、家的感覺。

C：你要明白，MRT和MTR，沒什麼分別。

the victims of our own success. In how rapidly our event has grown over the past several years, from having a little bit more than a thousand people to over 20k, the workload of allocating staff and teaching volunteers to deal with the crowds and congestion has been a task we continuously faced.

J: Not only does a bigger crowd create congestion problems, but also there is the issue of the conduct of each participating individual. For our events, we post out notices and guidelines on social media and at the venue itself with codes of conduct and reminders of the things they should not be doing. We do it in the hope of reaching a point of mutual respect between all participants, so all can enjoy their time at the event.

An Ideal Environment for Events? Singapore and Hong Kong

Q: What are your thoughts on the events in Singapore / Hong Kong compared to that of other regions?

J&C: The environment for events in the West, like the U.S. or Australia, is very much different than that in Singapore. Situations like having to take long train rides, booking your own car to reach the convention centers or even finding a suitable hotel close by the venue are something that the Singaporean community can hardly imagine. I believe that would be a similar case for those in Hong Kong.

J: From the perspective of artists and exhibitors, it's much less worrying when most services are readily accessible and when it is no fuss going around the city. Those services include a developed transportation system like the MRT (Mass Rapid Transit, Singapore's metro system), printing shops located in the city, or even ones located next to the convention center that specialize in making doujinshis; and delivery systems to have your products arrive on time safely. This self-contained environment allows creators to focus on creating their works and presenting their works at the convention, which is an advantage when compared to events in the West. Not to mention that being in Asia means



致香港的同人愛好者

問：對有興趣參加Doujima的創作者來說，有什麼可以值得期待？

J&C：我們和過去參加Doujima的組織們最喜歡的一環是在活動的第一晚，創作者們會有一個交流以及互相交換作品的環節。同時，贊助方代表及相關業界人士也會參與，這也給予創作者們機會去認識專業人士甚至獲得業界委託/工作機會。

這活動有個獨特之處就是攤檔的位置是隨機抽選的。雖然這不是主流的做法，但我們認為這樣反而能給每一個組織一個平等的表現機會。



close proximity with TaoBao makers, where orders' delivery fees are much cheaper than for creators in the West, and shipments arrive in less time too. This might be one of the factors why fan art goods can be bought at more affordable prices in Singapore and Hong Kong events. In fact, there have been Hong Kong creators who told us that exhibiting in Singapore felt familiar and like home.

C: You know, MRT and MTR, same thing.

To the Hong Kong Community

Q: What can creators interested in attending Doujima expect from it?

J&C: In recent years, there has been a surge in the number of gaming companies, creative art organizations & entertainment enterprises setting up new headquarters in Singapore. We see this as a great opportunity for both the event and the creators, as there are more sponsors and opportunities for collaboration and even employment. That process can be observed in a section of our event. One of the favorite parts for us and for participating artists is the first night, when creators mingle amongst themselves, exchange art, and network, and where they can moreover promote themselves to sponsors and key industry individuals at the party, leading to possible offers.

Another feature of our event is that the allocation of booths is decided through a random ballot. Although it might be more common to categorize creators into clusters of specific genres, we believe a random ballot provides all creators an equal share of the spotlight, as it would be less likely to have congestion in specific areas. At the same time, it would also motivate visitors to navigate and explore the show more fully. ballot provides all creators an equal share of the spotlight, as it would be less likely to have congestion in specific areas. At the same time, it would also motivate visitors to navigate and explore the show more fully.

For foreign exhibitors, we support them through various arrangements, such as specially placing them next to circles from their region so that they

能減少在特定區域的人流阻塞的同時亦能令活動參加者更大的動力去探索會場。而對著發展的海外組織，我們也會給予各方面的輔助，例如在攤檔位置上作特別安排，又或者是指派大會工作人員提供支援。若有機會參展 Doujima，屆時有什麼困難亦可以聯絡我們！

Q: 有沒有任何想和香港同好們說的話？

J&C：有機會的話請務必到訪或參展

Doujima！我們恭候各位光臨！同時我們也很期待能夠再次到訪香港！

C：我好掛住豬腸粉。

J：我嘅話就係掛住點心。

後記

感激Jason和Charlotte分享了他們作為活動主辦的經歷及見解。同時亦感謝PR主辦邀請小編和二人進行專訪，並提高香港同人愛好者對海外活動的關注。為兩邊的主辦在逆境中延續搞活動的精神致敬。不論你是一名繪師或一般參加者，在通關之後大家有機會的話都請去海外活動參觀並認識其他與香港活動不一樣的氛圍吧！

特別鳴謝Levin, Angelo以及秒月。

can look out for each other, and allocating staff to help them out by explaining things or watching their booth when they need restroom breaks. Please feel free to approach us whenever you need assistance.

Q: Anything you would like to say to the community in Hong Kong?

J&C: Come visit or exhibit at Doujima in the future when the gates are more open! We will be waiting for you guys! We also look forward to being able to visit Hong Kong again soon!

C: I miss the cheong fun~

J: And I miss the dim sum~

Outro

Gratitude towards Jason and Charlotte in sharing their experience and insights as event organizers of Doujima. Also gratitude towards the organizers of Palette Ring for inviting me as a guest journalist and taking this initiative to raise awareness for events in other regions. Kudos to both events' organizers' efforts in these difficult times. Whether you are an artist or a participant, when the borders are opened go out there to explore different events and broaden your horizons when given the opportunity!

Special Thanks to Levin, Angelo and Secmoon in the makings of this article.

An Event by: **the neo tokyo project** A Proud Member of: **I.O.E.A.**

Exhibition Partner: **CE** Game Convention Partner: **GAME START 2019**

Tabletop Playspace presented by: **G** D&D Adventurers League Patron: **GAMES@PI** Tabletop Games Patron: **GAME ACADEMY**

Networking Sponsor: **BLOCKPUNK**

Main Sponsors: **wacom** Discover the best **Pentel**

Preferred Printing Studio: **DANLIM PRINT LAB** Preferred Printer Brand: **OKI** Open up your dreams

Simpology Partners: **SAMSUNG** **ASUS**

Exhibiting Gallery: **inkink** Digital Payment Partner: **fave**

www.doujimasg.com: doujima.sg doujimasg

訪問詳細的版本刊登在PR網站上、有興趣的朋友可以到大會網站看完整的內容。

For those who are interested, the full version of this interview will be posted on Palette Ring's official website.

主辦的話

主辦 A

今次想利用呢個小小的空間，去問一個偽哲學問題。「點解要攞同人Event？」2022年已經係網上買野click 個制就買到的時代，點解重要浪費大量人力物力去攞一個實體活動？可能大家心裡面都有一個答案。近幾年各項大大小小的原因，讓活動已經由以前我經常講「盡做」，漸漸改變為真是會變成「一期一會」嗎。雖然一期一會真正的意思是可能是最後一次，雖然仍未是最後一次，但將來的事，你與我都不知。

PR由初初第一屆由我及主辦B兩個，到今屆有5位主辦，我們都在努力學習、交換意見、鞭策下成長。當然亦希望往後可以再在會場舉辦更多不同的環節，讓PR越來越PRO。

主辦 B

PR又大一歲了。看到第五屆的報名反應熱烈令我鬆一口氣，不知不覺間同人界在疫情下也進入新常態。

因為一籃子的原因，今年團隊新加入主辦D及主辦E，為主辦團隊注入新的活力。不論是同人活動，或是同人創作，都需要新血加入，所以PR自第一屆活動已經著重於為新手提供一個發表平台。

希望大家覺得今次活動參得開心、行得開心，繼續支持Palette Ring。期待下屆(待主辦公佈#有下屆)可以通關及與大家除罩相見。

主辦 C

一年不見，我係主辦C。

今年嘅團隊變化好大，有好多新血加入黎，仲有兩位伙伴加入一齊擔大旗主辦呢次活動，相對地，都有不少伙伴離開左香港。今年先係我第二次主辦活動，一年前嘅我一定唔會估到會變成咁。希望新加入嘅手足可以感受到同人文化嘅熱情同埋搞活動嘅樂趣。係疫情下今年嘅規模只能同去年持平，但我地覺得呢個機會都來之不易。一期一會，希望大家行得開心，體會到立足係香港嘅活動嘅特色。都希望大家盡快走出疫情嘅陰霾，係一個唔洗帶口罩嘅活動再聚。下年見！

p.s. 除左係活動之外，今年我地仲係呢本場刊度落左唔少心思，兩篇都係好有意思嘅訪問，大家記得睇呀！

主辦 D

大家好，我係新加入嘅主辦D。

受疫情影響，上屆由原定2020年延期一年並且轉為夏季舉辦，然後今屆又係夏季，執筆此刻正正就係熱到人都溶嘅日子，我彷彿已經睇見今屆活動現場氣氛有幾熱烈（物理

另外一提，雖然由於"諸般的事情"主辦A同主辦B今屆無法親自到現場，但活動舉行期間兩位仍然能見到現場實況...應該最後，要感謝每一位參與活動嘅"你"

主辦 E

晚安，我係主辦E。

今次是第5屆PR，過往每屆我都在不同崗位去幫忙去令到活動可以順利舉辦。今年由於各種大人的原因，今年升職做主辦（雖然職責都係差唔多）。

疫情關係，今年活動內容大致和上一屆差不多，但今年有好多細節位有所調整，務求令到各位參加者及團隊每一位隊友都可以更方便，更投入地參與其中。對於未來有好多想法計劃，等到疫情過後我哋逐一實現。

最後一句要同主辦A講：幾時出書教人搞event？

Palette Ring 5

活動日期：2022年8月13-14日 (星期六及日)

公眾開放時間：12:00-19:00

地點：D2 Place 一期2樓 The Space

主辦單位：Palette Ring 綜合同人展委員會

在此鳴謝Palette Ring全體工作人員。

オリジナル
コスプレ
評論と情報

VTuber
アニメ
ASMR

馬場樂子
BABA RAKUKO

馬場彩珠
BABA AMI

同人作品及題材越趨多樣化，越能讓同人創作的發展變得蓬勃，有助同人作家發揮更多靈感，相信喜愛同人創作的朋友也會樂意見到新舊意念皆並行不悖之優良同人文化呢。「ACG Cocktails」與已創作十多年的看板娘馬場姊妹一樣，繼續深愛同人創作世界，祝願各位喜愛同人創作的朋友身體健康，平安順心。